

東海圖書館澎湖燈塔展觀後心得

劉素玲*

出身於傳統中文系所，隨著年齡增長，對具有文化脈絡的事物愈感興趣。從同事處得知，東海圖書館此刻正展出以典藏文獻結合古蹟文物，搭配 3D 列印模型。將史料의 古文解讀，歷史考據，結合創新科技，由傳統平面走向立體，令我十分好奇，因此特來參觀學習。

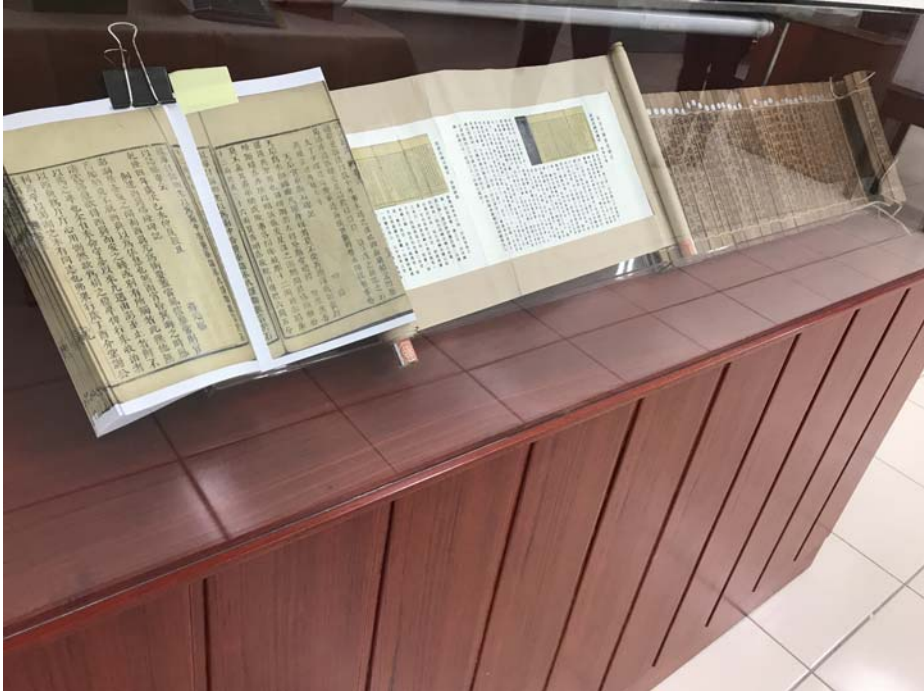
現場除紀念圖卡外，罕見地備有〈展場佈置說明〉小冊介紹策展理念，圖文並陳，循序漸進，且標註四大重點，便於讀者理解吸收，別具教育意涵。個人再歸納所見如下：一、列舉大事年表及碑文拓印圖片，警惕世人古蹟之維護保存刻不容緩。二、以古燈塔圖像製作 3D 模型，立體具象，且考證出「燈塔」一詞早已出現在晚唐。三、以澎湖相關文獻佐證燈塔之英文命名，加諸晚清《澎湖廳志》所述，了解經費收支，審計制度等經濟運作歷史。四、展場播放燈塔紀錄片，所模擬之儀器設備與掛牆古籍資料繪圖相互印證，足見其來有自。



〈展場佈置說明〉之封底還另有文章，類似學習單性質。希冀讀者落實

* 僑光科技大學通識教育中心講師

查詢主題關鍵字詞，透過館藏類書及電子檢索途徑，鼓勵學子親身操作。儘管線上閱覽方便省時，不過實地參觀更有臨場感。尤其將清人詠歎西嶼燈塔之古詩，不但透過英譯競賽得獎作品的慎重呈現，見出文學功力；也經由現場書法捲軸及手工竹簡的陳列，與文化及文物做了完美的鏈結。



印象深刻的是所播放 DVD 的內容，敘事別具美感及文學氣質。在這臺灣首座現代化燈塔底下，湧現如詩般雋永的句子：「燈塔是陸地的盡頭，海洋的起點」。透過石柵欄空隙看出去，是一位叫 Nelly 女子的墳塋；朝西豎立的十字架，疑似朝向她廈門家鄉的方位，如同燈塔般撫慰飄泊者的心靈。而古老的燈塔按時閃光照明，使用傳統齒輪銜接，比起 GPS 定位導航來得更準確；電子裝置仍有誤差，無法與目視同步。這對傳統功能的肯定，出自船長專業實務的判斷，頗發人省思。

稍嫌美中不足的是搭配的字幕偶爾有錯，但瑕不掩瑜；如澎湖風景管理處陳順序先生的口述：精神上的「像征」，可能是由簡體字翻成繁體字所致。誠如澎湖風管處廖處長所言，漁翁島如今開放參觀，民眾雖未能全面瞭解歷史背景，但只要先喜歡該地的氛圍，便有助於古蹟的維護與保存。我想加上現代科技工藝的整合，功效更能彰顯。這或許也是東海圖書館辦理此項展覽的初衷。